

Копытько Светлана Васильевна

МЕТОД ИНТЕРВЬЮ В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Данная статья посвящена проблеме интерактивного подхода в обучении русскому языку как иностранному в неязыковом вузе. Автор описывает этапы организации деятельности обучающихся при использовании преподавателем метода интервью, который рассматривается не только как интерактивный метод обучения языку, но и как средство, способствующее межкультурной адаптации иностранных студентов в образовательном пространстве российского вуза.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/10-2/28.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 10 (52): в 2-х ч. Ч. II. С. 109-114. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/10-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

Список литературы

1. **Алексеева И. С.** Профессиональное обучение переводчика: учебное пособие по устному и письменному переводу для переводчиков и преподавателей. СПб.: Институт иностранных языков, 2000. 192 с.
2. **Аракин В. Д.** Сравнительная типология английского и русского языков / под ред. М. Д. Резвевой. 4-е изд-е. М.: ФИЗМАТЛИТ, 2008. 232 с.
3. **Арнольд И. В.** Лексикология современного английского языка. М.: Просвещение, 1995. 302 с.
4. **Волошин Е. П.** Аббревиатуры в лексической системе английского языка: дисс. ... к. филол. н. М., 1966. 277 с.
5. **Глушко М. М.** Учебное пособие по переводу научной литературы по экономической и физической географии. М.: МГУ, 1975. Ч. 1. 111 с.
6. **Ефремова Е. М.** Субстантивные модели многокомпонентных композитов в современном английском языке // Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Лингвистика». 2012. № 3. С. 54-58.
7. **Заботкина В. И.** Новая лексика современного английского языка. М.: Высшая школа, 1989. 126 с.
8. **Леонова С. А.** Сравнительный анализ перевода одно- и двухсловных терминов терминополья «автоматизированный электропривод» // Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Лингвистика». 2012. № 2. С. 79-84.
9. **Орлов С. Б.** Англо-русский словарь по вычислительной технике и информационным технологиям. 4-е изд-е. М.: РадиоСофт, 2005. 640 с.
10. **Пумпянский А. П.** Лексические закономерности научно-технической литературы. Англо-русский эквивалент. Калининград, 1980. 83 с.
11. **Рязанов В. Ю.** Особенности синхронных связей словосложения и аффиксации в современном английском языке: полу-аффиксация как один из путей их взаимодействия: дисс. ... к. филол. н. М., 2000. 281 с.
12. **Сороколетов Ф. П.** История военной лексики в русском языке IX-XVII в. М.: Наука, 1970. 384 с.
13. **Толикина Е. Н.** Некоторые лингвистические проблемы изучения термина // Лингвистические проблемы научно-технической терминологии. М.: Наука, 1970. С. 53-68.

**A SCIENTIFIC-TECHNICAL TEXT AND ITS LEXICAL PECULIARITIES
(ON THE BASE OF TEXTS IN INFORMATION TECHNOLOGIES, THE ENGLISH LANGUAGE)**

Koikova Tat'yana Ivanovna, Associate Professor

Vladimir State University named after Alexander and Nikolay Stoletovs
koykovati@mail.ru

While examining the peculiarities of an academic style the author pays special attention to “the term”, which may express different notions depending on belonging to a certain terminological field. Phenomena are analyzed, the presence of which intermediates the perception of a strict and accurate definition of the term (synonymy, polysemy). The sources of replenishing of terminological fields, including borrowed words, abbreviation and word formation, are highlighted.

Key words and phrases: phraseological combination; lexical unit; monolexeme term; polylexeme term; term system; term field; terminological group; sublanguage; abbreviation; composite.

УДК 378.016:811.161.1

Педагогические науки

Данная статья посвящена проблеме интерактивного подхода в обучении русскому языку как иностранному в неязыковом вузе. Автор описывает этапы организации деятельности обучающихся при использовании преподавателем метода интервью, который рассматривается не только как интерактивный метод обучения языку, но и как средство, способствующее межкультурной адаптации иностранных студентов в образовательном пространстве российского вуза.

Ключевые слова и фразы: активизация учебной деятельности; интерактивные методы; преподавание русского языка как иностранного; межкультурная коммуникация; коммуникативное поведение; межкультурная адаптация; интервью.

Копытько Свеклана Васильевна, к. пед. н., доцент

Дальневосточный государственный университет путей сообщения
svkop50@mail.ru

**МЕТОД ИНТЕРВЬЮ В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА
КАК ИНОСТРАННОГО В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ[©]**

Методы обучения, составляющие основу современных педагогических технологий, помогают решать проблемы активизации учебной деятельности, повышения познавательной активности и формирования положительной мотивации обучающихся. Под методом обучения понимается путь, по которому вместе следуют

обучающий и обучающийся к познанию истины, иными словами, процесс взаимодействия между преподавателем и студентом. В ходе взаимодействия происходят передача и усвоение знаний, формирование и развитие компетенций, предусмотренных содержанием обучения. Идеи активизации обучения не являются открытием современности: они появились уже в древности у учёных и мыслителей античного мира. Так, древнеримский мыслитель Сенека (4 г. до н.э. – 65 г. н.э.) считал, что в процессе обучения следует отдавать предпочтение не механическому запоминанию информации (её заучиванию), а развитию и формированию ученика как самостоятельно мыслящей личности, т.е. учителю следует опираться в процессе обучения не на память, а на мышление обучаемого. Эту идею поддерживали и развивали многие другие прогрессивные мыслители и педагоги мира. Американский философ, педагог и социолог Д. Дьюи (1859-1952) исходил из положения о том, что эффективные методы обучения предлагают ученикам действия, а не заучивание, действия же по своей природе требуют мышления, целенаправленного поиска связи и отношений. Согласно Д. Дьюи, учебная ситуация должна представлять не только нечто новое (содержащее проблему), но и в достаточной мере связанное с имеющимися у учеников знаниями, чтобы вызвать эффективный отклик, побудить к собственному наблюдению, к экспериментированию вне аудитории. Д. Дьюи считал, что искусство обучения сводится к тому, чтобы сделать новые проблемы провоцирующими мышление, но при этом не чрезмерно трудными, чтобы помимо замешательства при встрече с новым явлением или фактом возникало и ощущение чего-то знакомого, позволяющего рассуждать и выдвигать гипотезы [3, с. 146-162].

Сегодня в педагогической литературе широко распространен термин «интерактивные методы обучения». Слово «интерактив» заимствовано из английского языка. «Inter» – «взаимный», «act» – «действовать». Таким образом, ключевое понятие интерактивного обучения – «взаимодействие», которое в сфере овладения иностранным языком представляет собой межличностную коммуникацию, в ходе которой её участники избирают стратегии и тактики коммуникативного поведения, адекватные ситуации общения. Коммуникативное поведение представляет собой вербальное и сопровождающее его невербальное поведение личности в процессе общения, регулируемое нормами и традициями общения определенного социума [6]. Интерактивные формы обучения характеризуются высокой степенью интенсивности общения его участников, поэтому их определяют как обучение, погруженное в общение. В ходе выполнения даже одного задания происходит смена разнообразных видов речевой деятельности, осуществляется целенаправленная рефлексия состоявшегося взаимодействия и своей собственной деятельности. Интерактивное взаимодействие направлено на совершенствование и даже на изменение моделей коммуникативного поведения участников образовательного процесса, поскольку интерактивность означает способность находиться в режиме диалога. При этом каждый субъект образовательного процесса имеет возможность определить функциональность своих знаний, оценить свой уровень владения языком, отметить недостатки, в результате чего рождается мотивация, появляется желание усовершенствовать уже имеющееся и приобрести новое знание, внести собственный индивидуальный вклад в решение поставленной задачи. Концептуальная идея данной технологии – формирование у студента позиции субъекта собственной учебно-познавательной деятельности.

Современная лингводидактика располагает целым арсеналом интерактивных методов. В данной статье мы поставили задачу осветить организацию деятельности обучающихся при использовании преподавателем русского языка как иностранного (далее – РКИ) метода интервью. В практике преподавания русского языка как иностранного метод интервью используется в работе с иностранными студентами, изучавшими русский язык на родине и прибывшими в Россию для продолжения профессионального образования, т.е. на этапе их межкультурной адаптации. «Межкультурная адаптация представляет собой процесс вхождения в новую культуру, постепенное освоение ее норм и ценностей, образцов поведения, достижение социальной и психологической интеграции с новой культурой без потери богатств собственной культуры» [4, с. 186]. Межкультурная адаптация – сложный процесс, благодаря которому достигается совместимость индивидуума с новой культурной средой. Среди основных факторов, облегчающих адаптацию и влияющих на ее скорость и эффективность, выделяются следующие: степень сформированности коммуникативных навыков, степень предыдущего знакомства иностранцев с историей, культурой и языком страны пребывания, предыдущий опыт пребывания в инокультурной среде [4; 7]. По мнению исследователей, «... менее успешно адаптируются представители культур, где сильна власть традиций – это граждане восточных стран» [4, с. 184]. В силу географического положения г. Хабаровска, в Дальневосточный государственный университет путей сообщения (далее – ДВГУПС) поступают для обучения граждане из стран Азиатско-Тихоокеанского региона (преимущественно из КНР), которые и относятся к вышеуказанной группе. Коммуникативные навыки не сформированы, т.к. на родине студенты имеют весьма ограниченные возможности общения с носителями русского языка, предыдущий опыт пребывания в инокультурной среде в большинстве случаев отсутствует, знания истории и культуры России минимальные. Кроме того, своеобразный стиль познавательной деятельности китайских студентов определяет их когнитивные стратегии, в которых отмечается избегание логических операций (анализа, синтеза, обобщения, доказательства). В связи с этим специалисты отмечают, что «... по мере овладения китайскими учащимися речевой деятельностью на русском языке следует обращать внимание на менее развитые механизмы учебно-познавательной деятельности, прежде всего на умение анализировать и устанавливать причинно-следственные связи, совершенствуя логическую память и абстрактное мышление» [2, с. 50].

Метод интервью, относящийся к группе интерактивных внеаудиторных форм обучения, а именно к социальным проектам (участие в соревнованиях, просмотрах и обсуждениях фильмов и спектаклей, посещение выставок), обеспечивает высокую мотивацию обучающихся, способствует упрочению их знаний, развитию

индивидуальности, коммуникабельности, толерантности. Этот практико-ориентированный монопроект требует хорошей организации координационной работы «...в плане поэтапных обсуждений, корректировки совместных и индивидуальных усилий, в организации презентации полученных результатов» [5, с. 222-223].

Термин «интервью» происходит от английского *interview* – беседа. По содержанию выделяют документальные интервью (изучение событий прошлого, уточнение фактов) и интервью мнений, цель которых – выявление оценок, взглядов, суждений и т.п. Интервью мнений – самая распространенная форма интервью. Собеседником в нем может быть как известная личность, так и обычный прохожий. Цель такого интервью – узнать мнение респондента по конкретному вопросу. Вопросы ставятся в открытой форме и предполагают свободный ответ. Задача корреспондента – построить систему вопросов так, чтобы интервьюируемый получил возможность высказать свою точку зрения. Уровень компетентности корреспондента и его подготовленности к беседе очень важен. Не менее важно знание психологических особенностей общения: от того, насколько корреспонденту удастся расположить к себе собеседника, заинтересовать его своими вопросами, во многом зависят объем и качество получаемой информации.

Рассмотрим этапы организации деятельности по методу интервью. Учебная группа делится на несколько рабочих групп (по 2-3 человека, вначале на основе добровольности, а на более поздних этапах – по принципу случайного выбора). Желательно, чтобы рабочие группы были интернациональными, т.к. в этом случае языком общения иностранных студентов будет русский язык. Преподаватель выдает каждой группе подготовленные им бланки задания, содержащие: титульный лист, лист задач и форму вопросника, опросные листы (не менее 5), таблицу «Новые слова и речевые модели, с которыми я познакомился», раздел «Выводы».

Первый лист задания содержит сформулированную тему интервью и поставленные преподавателем задачи:

1. Составить вопросник по теме интервью.
2. Взять интервью по данной теме у носителей русского языка и оформить опросный лист каждого респондента.
3. Заполнить таблицу «Новые слова и выражения».
4. Проанализировать и обобщить результаты интервью.
5. Сделать выводы по результатам интервью.
6. Представить результаты работы (определить способ и форму представления).

Первая проблема, которая встает перед иностранным студентом, – выбор стратегии и тактики коммуникативного поведения при установлении контакта с носителем изучаемого языка. Проблема решается «коллективно»: каждая рабочая группа обсуждает варианты речевых моделей и поведения и принимает решение. Преподаватель играет роль консультанта.

Вторая проблема – содержание общения. Обязательным условием успешного выполнения задания является полноценное усвоение материала, на основе которого строится работа студента, поэтому наиболее эффективно использовать метод интервью на завершающем этапе какого-либо раздела модуля. В качестве базового учебника на занятиях по РКИ со студентами первого курса используется учебное пособие М. Н. Аникиной «В Россию с любовью». Разделы данного пособия объединены общей темой «Студенческая жизнь». «Поэтому этого, каждая часть содержит обширный дискуссионный материал, объединенный общим полем с условным названием “Жизнь человеческая”» [1, с. 3]. Составление вопросников требует хорошего владения лексико-грамматическим материалом темы. На этом этапе обучающийся осознает функциональность своих знаний: необходимо не только правильно выразить на иностранном языке свою мысль, но и сформулировать ее коротко и предельно ясно для восприятия носителем языка. В качестве примера приведем несколько вопросников, составленных иностранными студентами.

Раздел 1. «Знакомство». Тема: «О себе»

№	ВОПРОСЫ
1	Информация о респонденте: имя, возраст, учитесь или работаете?
2	Вы – счастливый человек? Почему Вы так думаете?
3	Ваше мнение о том, как Вы учитесь: серьезно или несерьезно, успешно или с трудом? Почему?
4	Что Вы любите делать, а что ненавидите?
5	Какие привычки у Вас есть: хорошие или вредные? Каких больше?
6	У Вас есть друзья? Много? Какой из них самый лучший? Почему?
7	Что Вы думаете о себе: какой Вы человек?

Раздел 1. «Знакомство». Тема: «О карьере»

№	ВОПРОСЫ
1	Информация о респонденте: имя, возраст, учитесь или работаете?
2	Вы хотите сделать карьеру? Что значит для Вас «сделать отличную карьеру»?
3	Как Вы думаете, сделать карьеру – для женщины это важно или нет? Почему?
4	Как Вы думаете, сделать карьеру – для мужчины это важно или нет? Почему?
5	Что для Вас важнее: зарабатывать много денег или заниматься любимым делом? Почему Вы так думаете?
6	Вы не хотели бы эмигрировать и найти себе работу за границей, чтобы жить там удобно и спокойно?

Раздел 2. «Учеба». Тема: «Ваши любимые и нелюбимые предметы и занятия»

№	ВОПРОСЫ
1	Информация о респонденте: имя, возраст, учитесь или работаете?
2	Как Вы относитесь к учебе: серьезно или несерьезно? Почему?
3	У Вас есть проблемы в учебе? Кто помогает Вам их решать?
4	Какие предметы Вы любите и почему?
5	Какие дисциплины Вам не нравятся? Почему?
6	У Вас есть хобби? Что Вам интересно в жизни?

Раздел 2. «Учеба». Тема: «Дружба: важно или нет?»

№	ВОПРОСЫ
1	Информация о респонденте: имя, возраст, учитесь или работаете?
2	Как Вы думаете, дружба – это важно или нет? Почему Вы так думаете?
3	Дружить нужно только с нужными людьми? Дружба должна быть выгодной?
4	Для Вас важно, из какой семьи человек – богатой или бедной?
5	А что для Вас важно, когда Вы выбираете друга?
6	Как Вы считаете, можно спокойно и счастливо прожить и без друзей, если Вы богатый человек, у Вас есть семья и интересная работа?

Раздел 2. «Учеба». Тема: «Деньги и долги»

№	ВОПРОСЫ
1	Информация о респонденте: имя, возраст, учитесь или работаете?
2	Как Вы думаете, стоит ли брать деньги в долг? Почему?
3	Деньги – это самое важное в жизни?
4	Деньги делают человека свободным и независимым?
5	Деньги – это просто бумага? Можно ли быть счастливым без денег?

Раздел 3. Тема: «Мой университет»

№	ВОПРОСЫ
1	Информация о респонденте: имя, возраст, учитесь или работаете?
2	Скажите, пожалуйста, почему Вы выбрали ДВГУПС?
3	Считаете ли Вы ДВГУПС престижным вузом? Почему?
4	Вы гордитесь своим вузом? Почему?
5	Как Вы считаете, нужно ли студентам знать историю своего университета?
6	Что Вы знаете об истории ДВГУПС? 6.1. Когда был создан университет? 6.2. Сколько институтов или факультетов в ДВГУПС? 6.3. Знаете ли вы, кто был первым ректором университета? А кто сейчас ректор?

Основной формой реализации метода интервью является коммуникативно-диалоговая деятельность. Беседа с носителями языка по заданной теме, обучающиеся заполняют опросные листы. На этом этапе тренируются навыки аудирования и устной речи, хорошая техника письма. Учащийся осознает масштабы своей потребности в языковом материале, в речемыслительной деятельности на иностранном языке, необходимые знания и навыки активизируются. Кроме того, учащиеся вступают в диалог, а диалоговая позиция предполагает не только высказывание самой предметной мысли, но и формирование собственного отношения к ней. Диалог является основой творческого мышления, следовательно, развивается и эта сфера. Участвуя в диалоге, иностранные студенты учатся формулировать собственные мысли, выслушивать и принимать позицию партнера по общению.

Опросный лист № 1 к теме: «О карьере»

1	Виталий, 24 года, студент-заочник ДВГУПС, 4 курс.
2	Для меня сделать отличную карьеру – значит закончить ВУЗ и найти достойную работу.
3	Для женщины важно сделать карьеру, т.к. можно достичь высоких результатов и хорошо зарабатывать. Не стоит ограничивать свою жизнь кухней и заботой о семье.
4	Для мужчины это очень важно. Нужно искать работу, где есть перспектива роста и продвижения по служебной лестнице.
5	Зарабатывать много денег, потому как без заработков невозможно жить.
6	Вообще-то я не планирую работу за границей, потому что надо знать иностранный язык.

Опросный лист № 2 к теме: «О карьере»

1	<i>Вика, 18 лет, студентка 2 курса ДВГУПС, специальность: управление и организация перевозок на ж/д транспорте.</i>
2	<i>Для меня сейчас «сделать карьеру» – это значит: окончить университет и найти работу по своей специальности. «Сделать отличную карьеру» для меня значит – добиться в жизни поставленных целей.</i>
3	<i>Думаю, что важно: женщина не должна зависеть ни от кого, она должна быть самостоятельной.</i>
4	<i>Очень важно, потому что мужчина сильнее женщины и должен обеспечивать свою жену и детей. Думаю, мужчине легче сделать карьеру.</i>
5	<i>Заниматься любимым делом. Если это делать хорошо, то и денег можно заработать много.</i>
6	<i>Жить удобно и спокойно хочет, я думаю, каждый человек. Но для этого нужно хорошо работать в своей стране. Я люблю Россию и не собираюсь уезжать за границу.</i>

Важной особенностью интервью как интерактивных заданий является тот факт, что, выполняя их, обучающиеся не только повторяют и закрепляют уже изученный материал, но и изучают новый. Так, общаясь с российскими студентами, иностранные студенты обогащают свой словарь новыми лексическими единицами, усваивают новые речевые модели, анализируют свой опыт и вносят информацию в таблицу в разделе «Новые слова и выражения, с которыми я познакомился».

№	Слова и выражения по теме «О карьере»	Пример использования
1	<i>достойный</i>	<i>Я найду достойную работу</i>
2	<i>добиться чего?</i>	<i>Он добьётся всеобщего признания</i>
3	<i>продвижение (продвигаться)</i>	<i>Продвижение по служебной лестнице</i>
4	<i>перспектива (чего?)</i>	<i>Найти работу, где есть перспектива карьерного роста</i>
5	<i>равноправие</i>	<i>Равноправие мужчин и женщин</i>
6	<i>высокооплачиваемый</i>	<i>Высокооплачиваемая должность</i>
7	<i>ограничивать (кого, что? чем?)</i>	<i>Не стоит ограничивать свою жизнь кухней</i>
8	<i>патриотизм, патриот</i>	<i>Он – патриот, потому что любит свою страну</i>

На следующем этапе студенты самостоятельно обобщают полученную информацию, свои умозаключения формулируют и записывают в разделе «Выводы». В большинстве случаев студенты не только анализируют ответы респондентов, но и формулируют свои предложения, констатируют изменения, произошедшие с ними в ходе выполнения задания.

Выводы по теме «О карьере» (фрагмент):

1. *Российские студенты считают, что сделать отличную карьеру очень важно для мужчины, потому что ему нужно обеспечивать семью. Для женщины это тоже важно, потому что женщины хотят быть самостоятельными и материально независимыми. Имеется ещё вариант для женщин: выйти замуж и не работать.*

2. *Большая часть студентов предпочитает зарабатывать много денег, а работа может быть не всегда интересной. Одна девушка считает, что если работа любимая, можно тоже заработать много денег.*

3. *Один человек хочет уехать за границу, чтобы там сделать карьеру (10%), а 90% респондентов любят свою страну и хотят хорошо работать, чтобы страна была богатой и сильной. Это называется по-русски «патриотизм».*

Выводы по теме «Деньги и долги» (фрагмент):

После этой работы я подумала, что разные люди в разных странах в разном возрасте имеют разные мнения по одному вопросу. Из философии я знаю, что это называется мировоззрением. Теперь я знаю, что у людей разное мировоззрение, и оно может измениться. Сейчас у меня точка зрения чуть-чуть изменилась. Раньше я думала, что деньги – это самое важное в жизни, а теперь так не думаю. Мне очень понравились слова: «Счастье – это состояние души, а деньги не работают для души», и еще: «Счастье заключается не в деньгах, можно быть счастливым без денег, просто радоваться жизни, ведь настроение не зависит от кошелька». Я с этим согласна.

Выводы по теме «Мой университет» (фрагмент):

Все опрошенные студенты ДВГУПС гордятся своим вузом, потому что он престижный, здесь можно получить хорошую специальность, университет имеет отличных специалистов, здесь высокий уровень образования и выпускники получают хорошую и высокооплачиваемую работу. Все студенты сказали, что нужно знать историю своего университета. Большинство из них знают ее, но не очень хорошо. Я думаю, что надо добавить лекцию об истории университета для российских студентов, потому что у нас (У иностранных студентов – С. К.) есть такой урок, а у русских студентов нет.

Выводы по теме «О себе» (фрагмент):

1. *Все опрошенные студенты считают себя счастливыми людьми, но у них причины разные. Для большинства – это хорошие друзья. И немногие люди объясняют свое счастье любовью.*

2. *Большинство студентов учится серьезно, и им нелегко.*

3. *У каждого человека есть любимое дело, которое он хочет делать.*

4. *Большинство людей думают, что они активные.*

5. *Все говорят, что у них хорошие привычки.*

Мне было очень интересно разговаривать с русскими студентами, хотя и очень трудно слушать и быстро писать, что они говорят. Потом я много работала с учебниками и словарями, чтобы написать все правильно. Это было самое трудное. К другим заданиям я не готовилась так. Но делать это задание интереснее, чем изучать русский язык на уроке. Я получила много новых знаний, познакомилась с новыми друзьями и, мне кажется, что я узнала русских людей лучше. Это для меня очень полезно.

Заключительный этап работы – представление преподавателю и группе результатов своей работы в форме устного сообщения (докладывает «спикер», выбранный рабочей группой), презентации в *Microsoft Power Point*, стенгазеты с фотографиями и рисунками. В ходе совместного обсуждения презентаций учебная группа определяет, какое сообщение было самым интересным, самым информативным, наиболее интересно оформленным и представленным.

Преподаватель тоже участвует в обсуждении, не оказывая давления своим авторитетом, давая возможность высказаться всем желающим.

В результате использования метода интервью в учебном процессе у иностранных студентов и стажеров отмечаются по данным мониторинга следующие положительные тенденции:

- повышается результативность усвоения и увеличивается объем лексико-грамматического материала по изучаемой теме;
- исчезает боязнь коммуникативного контакта с носителями языка (боязнь быть непонятым, не понять услышанное и неадекватно отреагировать на высказывание собеседника, сделать грамматическую ошибку), т.е. иностранный студент адаптируется в иноязычной среде;
- формируются навыки исследовательской деятельности (сбор информации путем опроса и анкетирования, систематизация и анализ полученных данных, обобщение, использование статистических методов и др.), и позднее, на старших курсах, студенты-иностранцы принимают активное участие в научно-исследовательской работе в рамках студенческого научного общества.

В интервью каждый участник коммуникации потенциально имеет возможность, сталкиваясь с позицией собеседников и приобретая собственный речевой и жизненный опыт, строить своё индивидуальное знание, которое требуется ему сегодня и которое он может развивать по мере необходимости впоследствии. В процессе выполнения данного задания происходит интенсивная активизация не только навыков по всем видам речевой деятельности, но и навыков коммуникативного поведения, расширяется словарный запас, совершенствуются навыки интеллектуального анализа не только языковых явлений, но явлений культуры страны изучаемого языка, т.е. развиваются способности к интеллектуальной и познавательной деятельности обучающихся. Воспринимая и анализируя полученную в ходе интервью информацию, студент-иностранец учится формулировать не только чужое, но и свое собственное мнение, учится принимать чужое мнение, отличное от собственного, т.е. формируется толерантность к позиции другого. Развивается положительная учебная мотивация: есть потребность сказать, а как? Для решения коммуникативной задачи привлекаются всевозможные источники информации: учебники, конспекты, задания, справочники, словари. В результате творческой самостоятельной учебной деятельности студенты имеют возможность усваивать большие объемы языкового материала и продуктивно ими пользоваться. Это является актуальным в условиях минимизации учебных аудиторных часов для изучения языка в неязыковом вузе. Студенты, погруженные в развивающую интерактивную среду, не боятся вступать в общение, способны к спонтанному коммуникативному поведению, проявляют в общении творческие способности, свою индивидуальность, ориентированы на самоутверждение.

Список литературы

1. **Аникина М. Н.** В Россию с любовью. Начинаем изучать русский: учебное пособие по русскому языку. М.: Русский язык – Медиа; Дрофа, 2009. 142 с.
2. **Владимирова Т. Е.** Некоторые размышления о китайском языке, этике «лица» и конфуцианских принципах общения // Мир русского слова. 2004. № 3. С. 48-59.
3. **Дьюн Дж.** Демократия и образование. М.: Педагогика-Пресс, 2000. 384 с.
4. **Кукушин В. С., Столяренко Л. Д.** Этнопедагогика и этнопсихология. Ростов-на-Дону, 2000. 448 с.
5. **Полат Е. С., Бухаркина М. Ю.** Современные педагогические и информационные технологии в системе образования: учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений. М.: Академия, 2007. 368 с.
6. **Прохоров Ю. Е., Стернин И. А.** Русские: коммуникативное поведение. М.: Флинта; Наука, 2012. 328 с.
7. **Садохин А. П.** Введение в теорию межкультурной коммуникации. М.: Высш. шк., 2005. 310 с.

METHOD OF INTERVIEW IN PRACTICE OF TEACHING THE RUSSIAN LANGUAGE AS FOREIGN IN NONLINGUISTIC HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENT

Kopyt'ko Svetlana Vasil'evna, Ph. D. in Pedagogical Science, Associate Professor
Far Eastern State Transport University
svkop50@mail.ru

The article is devoted to the problem of an interactive approach in teaching Russian as a foreign language in nonlinguistic higher education establishment. The author describes the stages of students' activity organization, using the method of interview by a teacher, which is considered not only as an interactive method of teaching the language, but also as a means of promoting the cross-cultural adaptation of foreign students in the educational space of the Russian university.

Key words and phrases: activization of educational activity; interactive methods; teaching Russian as foreign language; cross-cultural communication; communicative behaviour; cross-cultural adaptation; interview.